

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/TE/W/7
7 de junio de 2002

(02-3175)

Comité de Comercio y Medio Ambiente
en Sesión Extraordinaria

Original: inglés

PROCEDIMIENTO SUGERIDO PARA LAS NEGOCIACIONES DE CONFORMIDAD CON EL APARTADO i) DEL PÁRRAFO 31 DE LA DECLARACIÓN MINISTERIAL DE DOHA

Comunicación de Australia¹

Apartado i) del párrafo 31

1. El apartado i) del párrafo 31 de la Declaración Ministerial de Doha prevé negociaciones sobre la relación entre las normas vigentes de la OMC y las obligaciones comerciales específicas establecidas en los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMUMA). Los Ministros acordaron que el ámbito de las negociaciones se limitaría a la aplicabilidad de esas normas vigentes de la OMC entre las partes en el AMUMA de que se trate, y que se celebrarían sin perjuicio de los derechos que corresponden en el marco de la OMC a todo Miembro que no sea parte en ese AMUMA.

2. En la reunión del CCMA en Sesión Extraordinaria celebrada el 22 de marzo de 2002, Australia propuso que las negociaciones comenzaran por: a) identificar los AMUMA más pertinentes con obligaciones comerciales específicas, b) examinar la naturaleza de esas obligaciones comerciales específicas, y c) identificar las normas pertinentes de la OMC. En el presente documento se expone un procedimiento para enfocar las negociaciones compatibles con el mandato previsto en la Declaración de Doha.

I. PROCEDIMIENTO SUGERIDO

3. Australia propone un proceso en tres fases. Incumbirá a los Miembros decidir el tiempo apropiado que el CCMA reunido en Sesión Extraordinaria debería dedicar a cada fase.

Primera fase

4. Durante la primera fase, el CCMA en Sesión Extraordinaria debería identificar a) las **"obligaciones comerciales específicas establecidas en los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente"** que serán objeto de examen, y b) las **normas de la OMC** que serán pertinentes a estas obligaciones.

5. Las deliberaciones anteriores realizadas en el CCMA sobre la relación entre las normas de la OMC y las disposiciones de los AMUMA han estado centradas en "medidas comerciales" adoptadas con objetivos ambientales. Sin embargo, según se destacaba en una comunicación reciente presentada por la Argentina (TN/TE/W/2), la expresión "medidas comerciales" es diferente de la expresión

¹ Australia presenta esta comunicación sin perjuicio de sus derechos y obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre la OMC.

acordada por los Ministros, en la Declaración Ministerial de Doha, a saber, "obligaciones comerciales específicas".

6. Teniendo presente la importante diferencia entre estas dos expresiones, una forma eficaz de proceder consistiría en examinar las diversas medidas comerciales de los AMUMA resumidas en el documento preparado por la Secretaría del CCMA, "*Matriz de las medidas comerciales adoptadas en el marco de determinados AMUMA*" (WT/CTE/W/160/Rev.1), a fin de identificar cuáles son "obligaciones comerciales específicas".²

7. Una vez identificadas estas obligaciones comerciales específicas, el CCMA en Sesión Extraordinaria debería identificar cualesquiera normas de la OMC pertinentes para ser examinadas en relación con cualesquiera medidas que pudieran tomar los Miembros de la OMC en virtud de cada obligación.

8. La pronta identificación de las obligaciones comerciales específicas y las normas de la OMC abarcadas por el mandato permitirá a los Miembros estar efectivamente en condiciones de orientar los debates en las fases subsiguientes, en forma compatible con el mandato, sobre la aplicabilidad de las normas de la OMC entre los Miembros de la OMC partes en un AMUMA determinado. Mediante el examen de las obligaciones comerciales específicas y de las normas particulares de la OMC, estas negociaciones pueden contribuir a preservar el equilibrio entre los derechos y las obligaciones en el marco de los Acuerdos existentes de la OMC, inclusive en el caso de los Miembros de la OMC que no son partes de un AMUMA determinado.

Segunda fase

9. Una vez que los Miembros de la OMC hayan identificado las obligaciones comerciales específicas y las normas de la OMC de que se trata, las reuniones de información con las secretarías de los AMUMA pertinentes podrán servir para recabar información de estas secretarías, así como de las experiencias adquiridas por los Miembros de la OMC en relación con estas disposiciones. Este proceso puede utilizarse para determinar si hubo cuestiones de aplicación especiales en relación con estas "obligaciones comerciales específicas".

10. Sería importante en esta fase identificar cualesquiera cuestiones concretas abordadas por aquellos Miembros que dan cumplimiento a sus obligaciones en el marco del AMUMA de que se trata y en el marco de la OMC, por oposición a un examen de situaciones hipotéticas y teóricas.

Tercera fase

11. La tercera fase incluiría el examen de las cuestiones que se plantearan a raíz del trabajo realizado en la primera y segunda fase, y estaría centrada en el resultado de las negociaciones.

12. Los Ministros han aclarado el contexto de las negociaciones en el marco del párrafo 31: su objetivo es potenciar el apoyo mutuo del comercio y el medio ambiente. Los Ministros previeron expresamente en el párrafo 32 que los resultados de las negociaciones llevadas a cabo de conformidad con los apartados i) y ii) del párrafo 31, serían compatibles con el carácter abierto y no discriminatorio del sistema multilateral de comercio, no aumentarían ni disminuirían los derechos y obligaciones de los Miembros en el marco de los Acuerdos vigentes de la OMC, en particular el Acuerdo sobre la aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, ni alterarían el equilibrio de estos derechos y obligaciones.

² La matriz resume las medidas relacionadas con el comercio en 14 instrumentos multilaterales.

II. RESUMEN

13. Las normas de la OMC prevén actualmente que los Miembros persigan objetivos ambientales, al igual que otras metas en materia de política pública. En el contexto del comercio y el medio ambiente, estas normas permiten que los Miembros procuren la consecución de sus objetivos de política teniendo al mismo tiempo en cuenta su obligación de evitar o reducir al mínimo cualquier efecto de distorsión del comercio. Este es un equilibrio adecuado.

14. Con objeto de comprender realmente cualquier preocupación en este ámbito, y lograr un resultado propicio a un apoyo mutuo acorde con el mandato convenido por los Ministros, será preciso que en estas negociaciones los Miembros de la OMC procedan cuidadosamente. El enfoque para el procedimiento expuesto *supra* proporciona una estructura equilibrada y práctica que permitirá a los Miembros participar en una negociación constructiva dentro de los límites del mandato convenido.
